

## 全国登録手話通訳者アンケート

### 登録手話通訳者の皆様

前略 コロナ禍の大変な中ですが、登録手話通訳者の皆様におかれましては、情報保障・コミュニケーション支援にご尽力いただいていること感謝に耐えません。どうぞご健康には気をつけて活動をしていただきたいと思います。

さて、登録手話通訳者の皆様にアンケートのお願いがあります。このアンケートは、手話通訳派遣制度を支える登録手話通訳者の実態を把握し、その課題を明らかにすることにより、手話通訳者養成カリキュラムの改善や手話通訳制度の見直しを図ることを目的に実施するものです。本調査は、厚生労働省の「令和3年度障害者総合福祉推進事業」の一環として、社会福祉法人全国手話研修センターが委員会を設け行われています。本調査結果については、ご協力をいただいた登録手話通訳者の皆様にも見ていただけるように、また手話通訳制度等に関心のある方に見ていただけるように、報告書を作成し、ホームページで公表する予定です。何卒どうぞご協力をお願いいたします。

このアンケートは無記名のアンケートであり、また集計・分析は統計的に処理されるため、個人情報漏れることはありません。自由記述についても、必要に応じて加工等をして個人が特定されることがないように対応します。自分のことや制度について問題点等をアンケートに書いたことで回答者が不利益を得ることはありません。そのため、安心してアンケートにお答えください。それでも不安な方は無理に回答しなくても構いません。

本アンケートの締切は2021（令和3）年11月15日（月）となっています。

なお、アンケートはインターネット、メール添付、郵送での回答が可能です。全国手話研修センターのホームページ (<https://www.com-sagano.com/>) に、アンケートのインターネット回答、アンケートの電子ファイル、問い合わせ・送付先など関連の情報を掲載していますので、必要に応じてご確認・ご活用ください。どうぞよろしくお願ひします。

【問い合わせ先】 社会福祉法人 全国手話研修センター 登録手話通訳者アンケート係

メールアドレス：toroku-tsuyaku@com-sagano.com

FAX:075-873-2647 TEL:075-873-2646

【送付先】 〒616-8372 京都市右京区嵯峨天龍寺広道町3-4

全国手話研修センター 登録手話通訳者アンケート係

### 【記入される前に】

- ①複数のところから情報が得られても、登録手話通訳者1名に1回の回答をお願いします。同じ方が複数の回答をしないでください。
- ②専任手話通訳者として仕事をされている方で、登録通訳者としても活動している場合、登録手話通訳者としての活動についてご記入をお願いします。
- ③現在、登録手話通訳者として活動を休止されている場合でもご記入をお願いします。

**問 アンケートの回答は1人1回となっています。このアンケート以外に回答はおこなっていませんか**

- 1 はい、このアンケート以外に回答していません ⇒以下の設問にご回答ください
- 2 いいえ、このアンケート以外にも回答しました ⇒以下の設問に回答せず終了してください

# 1 記入者の状況について伺います

1-1 お住まいをご記入ください

①都道府県名： \_\_\_\_\_ ②市町村名： \_\_\_\_\_

1-2 性別について、当てはまるもの1つに○をつけてください

- 1 男性      2 女性      3 左記1・2以外      4 回答しない

1-3 年代について、当てはまるもの1つに○をつけてください

- 1 29歳まで      2 30～39歳      3 40～49歳  
4 50～59歳      5 60～69歳      6 70歳以上

1-4 職業、雇用形態について、当てはまるもの1つに○をつけてください

- 1 手話関連業務で仕事をしている      ⇒1-4-1へ進んでください  
2 手話関連業務以外で仕事をしている      ⇒1-4-2へ進んでください  
3 仕事をしていない（専業主婦・主夫を含む）⇒2へ進んでください。

1-4-1 手話関連業務で仕事をしている方に伺います

①どこでお仕事をされていますか

- 1 行政                      2 情報提供施設                      3 社会福祉協議会  
4 聴覚障害者団体      5 他の障害者団体                      6 その他（                      ）

②どのような雇用形態で働いていますか      ア 正規職      イ 非正規職

1-4-2 手話関連業務以外で仕事をしている方に伺います

①どの分野でお仕事をされていますか      1 社会福祉分野      2 社会福祉分野以外

②どこでお仕事をされていますか

- 1 民間企業・事業者      2 公的機関（公務員）  
3 その他（具体的に：                      ）

③どのような雇用形態で働いていますか      ア 正規職      イ 非正規職

## 2 手話の学習歴について伺います

2-1 手話の学習を始めて何年になりますか \_\_\_\_\_年

2-2 最初に手話の学習をしたのはどこですか。当てはまるもの1つに○をつけてください

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 1 手話サークル            | 2 自治体の養成講座          |
| 3 小中高の学校の授業や課外活動    | 4 大学・専門学校の社会福祉の授業   |
| 5 大学・専門学校の言語の授業     | 6 手話の本を使って          |
| 7 TVを見て             | 8 通信教育              |
| 9 家族や知り合いのろう者から個人的に | 10 その他（具体的に _____ ) |

2-3 受講した養成講座について伺います。受講された講座の全てに○をつけてください

- |                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| 1 手話奉仕員養成講座                   | 2 手話通訳者養成講座    |
| 3 上記1、2に該当しない講座（具体的に： _____ ) |                |
| 4 養成講座等は受講していない               | 5 わからない、覚えていない |

2-4 登録手話通訳についてお伺いします

2-4-1 あなたの手話通訳者登録資格について、当てはまるもの1つに○をつけてください

※複数登録されている方は活動回数が最も多い自治体を想定してご記入ください

- 1 手話通訳者全国统一試験の合格（統一試験合格後地域試験合格者含む）
- 2 都道府県、市町村または地域協会が独自に実施している試験の合格  
（登録試験制度開始時の移行研修受講者を含む）
- 3 手話通訳士試験の合格
- 4 上記1～3の試験を受けないで登録している
- 5 その他（具体的に： \_\_\_\_\_ )

2-4-2 上記の手話通訳者登録制度についてどう考えますか。当てはまるもの1つに○をつけてください

- |                    |                |
|--------------------|----------------|
| 1 現状の登録制度でよい       | ⇒2-5に進んでください。  |
| 2 現状の登録制度を変えたほうがよい | ⇒2-4-3に進んでください |
| 3 わからない            | ⇒2-5に進んでください。  |

2-4-3 2-4-2で「変えたほうがよい」と答えた方に伺います。手話通訳者登録制度をどのように変えたらよいと考えますか。当てはまるもの1つに○をつけてください

- |  |                     |
|--|---------------------|
| 1 すべて統一試験合格者にした方がよい                        | 2 手話通訳士試験合格者にした方がよい |
| 3 登録試験はなくした方がよい（養成講座を修了したら、自動的に登録できるようにする） |                     |
| 4 その他（ _____ )                             |                     |

2-4-4 2-4-2で「変えたほうがよい」と答えた方に伺います。2-4-3のように変えた方がよいと考える理由についてご記入ください

2-5 手話通訳士について伺います

2-5-1 手話通訳士について、当てはまるもの1つに○をつけてください

- 1 手話通訳士資格を持っている ⇒ 何回目の受験で合格しましたか \_\_\_\_\_回目
- 2 手話通訳士資格を持っていない

2-5-2 手話通訳士をお持ちで無い方に伺います

①手話通訳士資格を取得したいと考えていますか

- 1 取得したい
- 2 取得したいと思っていない
- 3 取得したいができないと思っている

② ①の回答をされた理由について、**最も**当てはまるもの1つに○をつけてください

- 1 手話通訳技術の向上のため
- 2 手話通訳者として働きたいため
- 3 聴覚障害者福祉の分野で働きたいため
- 4 今以上の手話通訳技術は必要ないため
- 5 士資格がなくても手話通訳はできるため
- 6 手話通訳士試験の内容が難しいため
- 7 手話通訳士試験受験のための経費がかかるため
- 8 その他 ( \_\_\_\_\_ )

③手話通訳士試験を過去に受験したことがありますか

- 1 過去に受験したことがある ⇒ 受験回数は \_\_\_\_\_回
- 2 過去に受験したことはない

### 3 登録手話通訳活動の状況について伺います

3-1 登録手話通訳者として（1年に1回以上）活動していますか

- 1 活動している ⇒ 3-2 に進んでください
- 2 活動していない ⇒ 3-10 に進んでください

3-2 登録手話通訳活動をしている方に伺います。登録手話通訳者として活動して何年になりますか  
\_\_\_\_\_年

3-3 あなたの登録先はどこですか。当てはまるものに○をつけてください

- 1 単独の自治体（情報提供施設等団体を含む）に登録している  
⇒ どこで登録していますか      ア 都道府県                              イ 市町村
- 2 複数の自治体に登録している  
⇒①どこで登録していますか      ア 都道府県と市町村              イ 複数の市町村  
    ②何ヶ所の自治体に登録していますか      \_\_\_\_\_ヶ所

3-4 登録手話通訳者としての身分保障について伺います。当てはまるもの1つに○をつけてください

※複数登録されている方は活動回数が最も多い自治体・団体を想定してご記入ください

- 1 地方公務員法第3条第3項3に基づく特別職（自治体名をご記入ください：\_\_\_\_\_）
- 2 社会福祉協議会等の臨時職員（自治体名をご記入ください：\_\_\_\_\_）
- 3 ボランティアで、事故等に対応する保険に登録手続きの一環で制度として加入している
- 4 ボランティアで、事故等に対応する保険に加入していない（個人的に加入する場合を含む）
- 5 その他（具体的に：\_\_\_\_\_）
- 6 わからない

3-5 手話通訳活動についてお伺いします

3-5-1 年間のおよその通訳実施件数についてお答えください

※複数登録されている方は、全ての登録先の活動件数を合計してお答えください

2019年度 約\_\_\_\_\_件                      2020年度 約\_\_\_\_\_件

3-5-2 2021年4月から8月末までのICTを活用した手話通訳やテレビ放送や動画作成などの

手話通訳の実施件数についてお答えください。ない場合は無記入で構いません

※複数登録されている方は、全ての登録先の活動件数を合計してお答えください

1. 遠隔手話通訳\_\_\_\_\_件                      2. TV手話通訳\_\_\_\_\_件
3. 動画での手話通訳\_\_\_\_\_件

3-5-3 2021年7月の活動した件数を分野ごとにご記入ください

※複数登録されている方は、全ての登録先の活動件数を合計してお答えください

※活動件数がない場合は、無記入で構いません

分野	2021年7月の 通訳件数のうち <u>対面で通訳をした</u> 件数	2021年7月の 通訳件数のうち <u>ICTを活用して通訳</u> をした件数 ※
①医療（②のワクチン接種を除く）		
②新型コロナウイルスのワクチン接種		
③福祉・介護		
④労働		
⑤教育		
⑥講演・イベント		
⑦地域生活（家族・近隣・役場等）		
⑧司法・警察		
⑨映像（テレビ、ビデオ等）		
⑩その他（具体的に： _____）		
<b>合計</b>		

※ ICTを活用した通訳とは、コンピューター等を使った遠隔通訳等をいう

3-6 あなたは頸肩腕検診を受けていますか。当てはまるもの1つに○をつけてください

※複数登録されている方は活動回数が最も多い自治体・団体を想定してご記入ください

- 1 公費で受診している ⇒次のどちらですか ア 全額公費負担 イ 一部自己負担
- 2 自費で受診している
- 3 受診していない

3-7 手話通訳報酬等について伺います

※複数登録されている方は活動回数が最も多い自治体・団体を想定してご記入ください

3-7-1 通訳報酬の算定方法はどのようになっていますか：

- 1 1時間当たり \_\_\_\_\_ 円
- 2 その他（具体的に： \_\_\_\_\_）

3-7-2 報酬費の支払い方法について、当てはまるもの1つに○をつけてください

- 1 実際の通訳時間のみ支給
- 2 自宅を出て自宅に帰るまでの拘束時間支給
- 3 その他（具体的に： \_\_\_\_\_）

3-7-3 早朝、夜間に活動した場合、報酬費の割増はありますか

- 1 ある
- 2 ない



#### 4. 登録手話通訳者としてどのように考えているのかについて伺います

※複数登録されている方は活動回数が最も多い自治体を想定してご記入ください

次の手話通訳の実施過程についてどのように考えますか。それぞれの質問について次の4つの選択肢から最も近いもの1つに○をつけてください

「1 とてもそう思う」「2 そう思う」「3 そう思わない」「4 全くそう思わない」

4-1 依頼に 対する 考え方 について	①どの分野でもできる限り積極的に受けている	1 2 3 4
	②自分の能力でできると思った依頼だけ受けている	1 2 3 4
	③得意分野または特定分野のみ受けている	1 2 3 4
	④特定の聴覚障害者のみ受けている	1 2 3 4
	⑤ペアを組む手話通訳者をみて受けている	1 2 3 4
	⑥手話通訳技術の向上やキャリアを考えて受けている	1 2 3 4
	⑦ある程度の収入が得られると思って受けている	1 2 3 4
	⑧ろう者の権利保障のためと思って受けている	1 2 3 4
	⑨自分が断ると他に行く人がいないと思って受けている	1 2 3 4
	⑩ICT を活用した遠隔手話通訳を積極的に受けている	1 2 3 4
	⑪テレビ放送や動画作成等の手話通訳を積極的に受けている	1 2 3 4
	⑫手話通訳依頼内容が明確な時に受けている	1 2 3 4

4-2 準備に について	①通訳内容の事前学習ができている	1 2 3 4
	②通訳実施日前に通訳内容の事前の打ち合わせができている	1 2 3 4

4-3 実施に について	①通訳実施日当日の実施前に当日の情報収集や調整ができている	1 2 3 4
	②通訳した内容はろう者に伝わっている	1 2 3 4
	③通訳した内容は健聴者に伝わっている	1 2 3 4
	④話すスピードに手話通訳はついていけている	1 2 3 4
	⑤通訳時、必要に応じて関係者に適切な情報提供を行なっている	1 2 3 4

4-4 終了後 について	①通訳終了後、手話通訳の実施報告書を書いている	1 2 3 4
	②通訳終了後に自分で振り返りを行っている	1 2 3 4
	③通訳終了後に関係者で振り返りを行っている	1 2 3 4
	④通訳時の問題や課題についてコーディネーター等からアドバイスを受けている	1 2 3 4
	⑤通訳時に明らかになった問題や課題の解決のために、派遣機関へ説明や報告を行っている	1 2 3 4
	⑥通訳時に明らかになった問題や課題の解決のために、関係者に説明したり、働きかけたりしている	1 2 3 4

4-5 手話通 訳上の 技術に ついて	①手話通訳に関する知識は十分である	1 2 3 4
	②社会の様々な制度や事柄に関する知識は十分である	1 2 3 4
	③手話の語彙は十分である	1 2 3 4
	④日本語の語彙は十分である	1 2 3 4
	⑤手話の文法表現（時間・空間の活用等）ができる	1 2 3 4
	⑥ろう者の手話を読み取れる	1 2 3 4
	⑦ろう者の手話を適切な日本語に訳せる	1 2 3 4
	⑧ろう者の置かれた状況について理解できている	1 2 3 4
	⑨メッセージの理解、保持ができる	1 2 3 4
	⑩通訳場面でその関係者とうまく人間関係をつくることできる	1 2 3 4
	⑪ICT を活用した遠隔手話通訳に対応できる	1 2 3 4
	⑫テレビ放送や動画作成の手話通訳に対応できる	1 2 3 4
	⑬その他（具体的に： _____ )	

4-6 技術向上 のための 環境につ いて	①手話通訳について適切な指導やアドバイスをしてくれる人がいる	1 2 3 4
	②自らが実施した通訳内容について話し合ったりする機会がある	1 2 3 4
	③コーディネーターに自分の手話通訳の力量を理解してもらえている	1 2 3 4
	④コーディネーターに派遣に関する困り事や疑問点を伝えている	1 2 3 4
	⑤派遣機関・団体の責任者や行政担当者等に派遣に関する困り事や疑問点を伝えている	1 2 3 4
	⑥伝えた困り事や疑問点について対応してもらえている	1 2 3 4
	⑦手話通訳について共に学ぶ仲間や友人がいる	1 2 3 4
	⑧手話通訳制度の問題点や課題について話し合う機会がある	1 2 3 4
	⑨ろう者の権利保障に貢献している	1 2 3 4
	⑩手話サークルに積極的に参加している	1 2 3 4
	⑪手話通訳団体に積極的に参加している	1 2 3 4
	⑫身近にろう者がおり、通訳場面以外でも話をしている	1 2 3 4

4-7 登録自 治体の 状況に ついて	①登録手話通訳者の人数は足りている	1 2 3 4
	②現在の派遣制度でろう者のコミュニケーション支援はできている	1 2 3 4
	③現在の登録手話通訳者は十分な手話通訳技術を持っている	1 2 3 4
	④手話通訳制度改善のため運動が必要である	1 2 3 4
	⑤登録手話通訳者はボランティアではなく、労働者と位置づけるべき	1 2 3 4
	⑥その他（具体的に： _____ )	

4-8 活動継続の課題	①本職の仕事や家庭の都合で十分に活動ができていない	1 2 3 4
	②手話通訳の知識や技術が足りず、活動を続けていくことは難しい	1 2 3 4
	③年齢が高くなってきたので、活動を続けていくことは難しい	1 2 3 4
	④手話通訳に関する知識や技術を向上させていきたい	1 2 3 4
	⑤手話通訳を仕事にしたい	1 2 3 4
	⑥ろう者に嫌われていないか不安である	1 2 3 4
	⑦移動中や通訳現場での事故、災害、感染等のリスクがあり不安である	1 2 3 4
	⑧けがや感染した時などの保障が不十分であり不安である	1 2 3 4

## 5. 手話通訳の養成制度について

- ①「手話奉仕員養成講座」に参加された方は、5-1の質問にお答えください
- ②「手話通訳者養成講座」に参加された方は、5-2の質問にお答えください
- ③上記両講座に参加された方は、5-1および5-2の両方にお答えください
- ④上記両講座に両方とも参加されていない方は、6の質問に進んでください

### 5-1 手話奉仕員養成講座に参加された方に伺います

5-1-1 講座全体の時間数についてどう考えますか。当てはまるもの1つに○をつけてください

- 1 とても長い      2 やや長い      3 適当である  
4 やや短い      5 とても短い

5-1-2 講座全体の講座数についてどう考えますか。当てはまるもの1つに○をつけてください

- 1 とても多い      2 やや多い      3 適当である  
4 やや少ない      5 とても少ない

5-1-3 5-1-2の講座数で「多い」または「少ない」と答えた方に伺います

①「多い」と答えた方 ⇒ 減らしたほうがよいと思う講座は何ですか

---

②「少ない」と答えた方 ⇒ 増やしたほうがよいと思う講座は何ですか

---

5-1-4 講義内容についてどう考えますか。当てはまるもの1つに○をつけてください

- 1 かなり十分である      2 十分である      3 適当である  
4 不十分である      5 かなり不十分である

5-1-5 講座に対する提案についてどのように考えますか。最も近いもの1つに○をつけてください

「1 とても賛成」「2 やや賛成」「3 やや反対」「4 全く反対」

①地域のろう者と交流する機会を設ける	1 2 3 4
②地域の聴覚障害者団体が行う社会活動への参加の機会を設ける	1 2 3 4
③地域の手話サークルに参加する機会を設ける	1 2 3 4
④その他（具体的に： _____）	1 2 3 4

5-1-6 講座を受講してどのように考えますか。最も近いもの1つに○をつけてください

「1 とてもそう思う」「2 そう思う」「3 そう思わない」「4 全くそう思わない」

①聴覚障害、聴覚障害者の生活及び関連する福祉制度等についての理解と認識を深めることができた	1 2 3 4
②手話で日常会話を行うに必要な手話語彙及び手話表現技術を習得できた	1 2 3 4

## 5-2 手話通訳者養成講座に参加していた方に伺います

5-2-1 講座全体の時間数についてどう考えますか。当てはまるもの1つに○をつけてください

- 1 とても長い      2 やや長い      3 適当である  
4 やや短い      5 とても短い

5-2-2 講座全体の講座数についてどう考えますか。当てはまるもの1つに○をつけてください

- 1 とても多い      2 やや多い      3 適当である  
4 やや少ない      5 とても少ない

5-2-3 5-2-2の講座数で「多い」または「少ない」と答えた方に伺います

①「多い」と答えた方 ⇒ 減らしたほうがよいと思う講座は何ですか

---

②「少ない」と答えた方 ⇒ 増やしたほうがよいと思う講座は何ですか

---

5-2-4 講義内容についてどう考えますか。当てはまるもの1つに○をつけてください

- 1 かなり十分である      2 十分である      3 適当である  
4 不十分である      5 かなり不十分である

5-2-5 講座の受講条件についてどう考えますか。当てはまるもの1つに○をつけてください

- 1 基本課程の受講条件として一定の要件を設けた方がよい  
2 各課程の受講条件を設けた方がよい      3 受講条件は規定しなくてもよい  
4 その他（具体的に： \_\_\_\_\_）

5-2-6 講座を受講してどのように考えますか。最も近いもの1つに○をつけてください

「1 とてもそう思う」「2 そう思う」「3 そう思わない」「4 全くそう思わない」

①身体障害者福祉の概要や手話通訳の役割・責務等について理解と認識を深めることができた	1 2 3 4
②手話通訳に必要な手話語彙、手話表現技術及び基本技術を習得することができた。	1 2 3 4

## 6. 手話通訳者登録制度についてお伺いします

6-1 現在の手話通訳者登録制度についてどう思いますか。ご自由にお書きください

7 本調査終了後、二次調査（追加アンケートまたはインタビュー）を実施する可能性があります。この二次調査をお願いした場合、ご協力をしていただけますか。

- 1 協力できない
- 2 協力してもよい ⇒ 協力いただける方はご記入をお願いします。

お名前 \_\_\_\_\_

電話番号 \_\_\_\_\_

メールアドレス \_\_\_\_\_

**これで調査は終わりです。ご協力どうもありがとうございました。**